## ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲔᲠᲝᲕᲜᲣᲚᲘ ᲡᲢᲐᲜᲦᲐᲠᲢᲘ

ᲡᲞᲔᲪᲘᲤᲘᲙᲐᲪᲘᲔᲑᲘ, ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲣᲚᲘ ᲒᲐᲗᲮᲔᲕᲐᲦᲔᲑᲣᲚᲘ ᲜᲐᲕᲗᲝᲑᲐᲘᲠᲘᲡ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ. ᲐᲑᲡᲝᲠᲑᲪᲘᲣᲚᲘ ᲛᲐᲪᲘᲕᲐᲠᲘ

### *ᲡᲐᲘᲜᲤᲝᲠᲛᲐᲪᲘ*Ო ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲔᲑᲘ

- 1 შემუშამებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ
- 2 **ღამტაიცებულია ღა შემოღებულია სამოძმეღო** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2010 წლის 6 აპრილის №68 "ს" განკარგულებით
- 3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სგანდარგიმაციის საერთაშორისო ორგანიმაციის სგანდარგი ის(\*) ენ 732 : 1998 "სპეციფიკაციები, გამოყენებული გათხევადებული ნავთობაირის მოწყობილობებისათვის. აბსორბციული მაცივარი"

### 4 30ᲠᲕᲔᲚᲐᲓ

**5 რმბისტრირმბულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2010 წლის 6 აპრილი №268-1.3-4171

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

# **EUROPEAN STANDARD** NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

**EN 732** 

November 1998

ICS 97.040.30

Descriptors: household refrigerators, absorption refrigerators, gas appliances, liquefied petroleum gases, commercial butane, commercial propane, equipment specification, performance evaluation, safety, tests, marking, name plates, technical notices

### **English version**

### Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances -Absorption refrigerators

Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Réfrigérateurs à absorption

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Absorber-Kühlschränke

This European Standard was approved by CEN on 16 October 1998.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

6	Test methods	21
6.1	General	21
6.2	Conversion to different gases	23
6.3	Materials	23
6.4	Cleaning and maintenance	23
6.5	Strength of the appliance	24
6.6	Soundness of the gas circuit assembly	24
6.7	Connections	26
6.8	Fixing devices	26
6.9	Taps and controls	26
6.10	Control handles	26
6.11	Injectors and by-pass screws	26
6.12	Ignition devices	26
6.13	Flame supervision device	26
6.14	Cylinder compartment	27
6.15	Verification of the input of the burner	27
6.16	Resistance to overheating	30
6.17	Temperature of various parts of the appliance	
6.18	Temperature of support, walls and adjacent surfaces	
6.19	Temperature of auxiliary equipment	
6.20	Overheating/temperature of the LPG cylinder and, if applicable, its	
	compartment	
6.21	Ignition and cross lighting of the burner	
6.22	Flame stability	
6.23	Combustion	37
6.24	Electrical safety	38
7	Marking and instructions	30
7.1	Appliance marking	
7.1	Instructions for assembly, use and maintenance	
7.3	Packaging marking	
1.5	1 dekaging marking	71
Anne	ex A (informative) National situations	42
	Categories given in the body of the standard marketed in the different countries	
A.2	Connection requirements in force in various countries	
<b>1.</b>	Connection requirements in force in various countries	44
Anne	ex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential	
requ	irements or other provisions of EU Directive	47

### **Foreword**

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 181 "Dedicated liquefied petroleum gas appliances", the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 1999.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

This European standard applies only to type testing.

Items relating to quality assurance systems, production testing and particularly certificates of conformity of auxiliary equipment are not covered by this European standard.

Particular attention should be paid to the suitability of non metallic materials used in the construction of these appliances. A European Standard specifying "Requirements for rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and equipment" has been prepared by CEN/TC 108 (EN 549). A European Standard for "Flexible hose, tubing and assembles for use with butane or propane in the vapour phase" is being prepared by CEN/TC 218. These standards will be applicable to these types of appliances.

This European standard does not deal with the refrigeration aspects of the appliance and contains no specific requirements or tests for this.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.